



**ENTSCHEIDUNG ZUR VERANLASSUNG EINER
AUSSCHREIBUNG FÜR DIE VERGABE EINES
LIEFERAUFTRAGES MIT OFFENEM
VERFAHREN**

Lieferauftrags von Fällmittel gemischt Fe-Al

(Prat. 0718)

**DETERMINA DI INDIZIONE PER
L'AFFIDAMENTO DELL'APPALTO DI
FORNITURE MEDIANTE PROCEDURA APERTA**

Fornitura di defosfatante misto FeAl

(Prat. 0718)

**ENTSCHEIDUNG DES PRÄSIDENT DES
VERWALTUNGSRATES
NR. P001386731 VOM 16/12/2024**

GEGENSTAND:

Veranlassung eines offenen Verfahrens zur Vergabe des Lieferauftrags von Fällmittel gemischt Fe-Al für die Dauer von 12 Monate und eventuelle Vertragserneuerung für weitere 12 Monate.

EPV: Dr. Katia de Carli
DEC: Ing. Gianluca Simion
CUI-Code: F01531480216202400030

DER PRÄSIDENT DES VERWALTUNGSRATES

Vorausgeschickt, dass die Vergabe der Lieferung im Betreff notwendig ist;

und dass daher die Notwendigkeit besteht, das erforderliche Verfahren für die Lieferung für die Dauer von 12 Monate und eventuelle Vertragserneuerung für weitere 12 Monate, einzuleiten;

angesichts des Art. 21-ter, Abs 2 des LG 1/2002: "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen";

gestützt auf das Protokoll der 544. Sitzung des Verw. -Rat. vom 13. December 2024, in dem die Aufforderung zur Einleitung eines offenen Verfahrens für die betreffende Lieferung genehmigt wird;

Ansichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind;

**PROVVEDIMENTO DEL PRESIDENTE DEL CDA
N. P001386731 DEL 16/12/2024**

OGGETTO:

Indizione di procedura aperta per la fornitura di defosfatante misto FeAl per la durata per la durata di 12 mesi con opzione di rinnovo di ulteriori 12 mesi.

RUP: Dott.ssa Katia de Carli
DEC: Ing. Gianluca Simion
CUI-Code: F01531480216202400030

IL PRESIDENTE DEL CDA

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento della fornitura in oggetto;

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura per la durata di 12 mesi con opzione di rinnovo per ulteriori 12 mesi;

visto l'art. 21-ter, comma 1, L.P. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano";

visto il verbale della seduta 544 della riunione del CDA del 13/12/2024 che approvava l'indizione della procedura aperta per la fornitura specificata in oggetto;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;



Es erfolgt

die Durchführung eines offenen Ausschreibungsverfahrens, wobei der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015 **nur auf der Grundlage von Preis/Kosten da es sich um eine Dienstleistung mit standardisierten Merkmalen handelt erteilt wird** (Artikel 108, Absatz 3 des Gesetzesdekrets 36/2023);

gemäß Art. 26, Abs 3-bis des GvD 81/2008 aufgrund der Modalitäten des Ablaufs der Ausschreibung die Erstellung des DUVRI nicht notwendig ist, weil es sich um reine Materiallieferungen, und folglich keine Sicherheitskosten bestehen;

Festgehalten dass, gemäß Art. 28, Abs 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da weil die vertraglichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen vom selben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden sollten;

festgehalten wird:

Der Vertrag hat folgende Lieferung zum Inhalt: Fällmittel gemischt Fe-Al.

Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind in den besonderen Vertragsbedingungen enthalten, welche Bestandteil der vorliegenden Maßnahme sind;

in Anbetracht von:

- LG 16/2015 und das LG 17/1993 in Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“
- GvD Nr. 36/2023;
- Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000
- GvD Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

angesichts der Tatsache, dass der Erwerb, der Gegenstand dieser Maßnahme ist, durch **eigene Mitteln von eco center AG finanziert** wird;

BESTIMMT

- aus vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb mittels offenem Verfahren gemäß Art. 71 des GvD 36/2023, für die Lieferung von Fällmittel gemischt Fe-Al für die Dauer von 12 Monate und eventuelle

Ritenuto di procedere

all'espletamento di una gara mediante aperta, precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, **al solo prezzo/costo in quanto trattasi di servizio con caratteristiche standardizzate** (Art. 108, comma 3 del D.Lgs. 36/2023);

in conformità a quanto previsto dall'art. 26, comma 3-bis, del d.lgs. 81/2008 per le modalità di svolgimento dell'appalto non è necessario redigere il DUVRI in quanto si tratta di mere forniture di materiale, non sussistono conseguentemente costi per la sicurezza;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. 16/2015, l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico;

precisato che:

il contratto ha ad oggetto la fornitura di defosfatante misto FeAl

le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale di appalto, che forma parte integrante del presente provvedimento;

visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo"
- il d.lgs. n. 36/2023
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445
- il d.lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con **mezzi propri di eco center SpA**;

DETERMINA

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura aperta ai sensi dell'art. 71 d.lgs 36/2023, per la fornitura di defosfatante misto FeAl per la durata di 12 mesi e con opzione di rinnovo di



Vertragserneuerung für weitere 12 Monate auszuschreiben, für eine Menge von **2.850 Tonnen/Jahre**;

- gemäß Art. 33 des LG 16/2015 als Kriterium für die Erteilung des Zuschlags jenes ausschließlich nach Preis/Kosten als Lieferung mit standardisierten Merkmalen anzuwenden;
- die beigefügten, besonderen Vertragsbedingungen mit den Bedingungen und Klauseln des Vertrags, welcher mit dem Zuschlagsempfänger geschlossen wird und welcher Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;
- einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: **30 Tage**;
- den geschätzten Gesamtwert der Lieferung mit **€ 912.222,00** (ohne Mehrwertsteuer) zu beziffern, wie folgt:

Ausschreibungsbetrag der Lieferung:	
o Volllast mit Tankwagen: 118,00 €/T (Tonnen/Jahre: 2.460)	290.280,00€
o Entladung von Mittel (Tankwagen) kombiniert auf zwei Anlagen: 122,00 €/T (Tonnen/Jahre: 390)	47.580,00 €
Lieferungsbetrag für 12 Monate (2.850 T)	337.860,00 €
Abschlag nicht unterworfenen Kosten für Interferenzen / Sicherheitskosten	0,00 €
Mögliche Erneuerung für die Dauer von 12 Monate (2.850 T)	337.860,00 €
Änderung bis zu einem Fünftel des Vertragswerts (Art. 120, Abs. 9 des GvD. 36/2023)	67.572,00 €
Technische Verlängerung um eine maximale Dauer von 6 Monate (Art. 120, Abs. 11 GvD. 36/2023)	168.930,00 €

Bitte beachten Sie, dass die oben genannten Beträge keine MwSt und/oder andere gesetzliche Steuern und Abgaben enthalten.

- festzuhalten, dass keine Sicherheitskosten für Interferenzrisiken bestehen, da keine Interferenzen festgestellt wurden;

eventuali ulteriori 12 mesi, per un quantitativo di **2.850 t/anno**;

- di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, quale criterio di aggiudicazione, il solo prezzo/costo in quanto fornitura con caratteristiche standardizzate;
- di approvare l'allegato capitolato speciale di appalto, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria;
- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in **30 giorni**;
- di quantificare presuntivamente in euro **€ 912.222,00** (IVA esclusa) l'importo complessivo della fornitura, così composto:

Importo a base d'asta:	
o Carico sfuso: 118,00 €/T (T/anno: 2.460)	290.280,00 €
o Scarico combinato: 122,00 €/T (T/anno: 390)	47.580,00 €
Importo complessivo fornitura per 12 mesi (2.850 T)	337.860,00 €
Oneri della sicurezza/ interferenza non soggetti a ribasso	0,00 €
Rinnovo (eventuale) di 12 mesi (2.850 T)	337.860,00 €
Quinto d'obbligo (art. 120, co. 9 del D.Lgs. 36/2023)	67.572,00 €
Proroga tecnica di durata massima prevista di 6 mesi (art. 120, co. 11 del D.Lgs. 36/2023)	168.930,00 €

Si precisa che gli importi sopra riportati si intendono al netto dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) e/o di altre imposte e contributi di legge.

- di dare atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, in quanto non sono state rilevate interferenze;



- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels Privaturkunde gem. Art. 37 LG 16/2015 abgeschlossen wird;
- festzulegen, dass die an der Ausschreibung interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen vorgesehenen Angaben innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Fristen einreichen müssen;
- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen;

zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme in:

- www.ausschreibungen-suedtirol.it zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird;
- Webseite des eco center „Transparente Verwaltung“.

Bozen, am 16/12/2024

**DER PRÄSIDENT DES
VERWALTUNGSRATES**
Arch. Paolo Berlanda

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scrittura privata ai sensi dell'art. 37 L.P. n. 16/2015;
- di stabilire che gli operatori economici interessati alla gara dovranno presentare, entro i termini fissati dall'amministrazione, apposita offerta secondo le indicazioni contenute nel disciplinare di gara;
- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato:

- sul portale telematico www.bandi-altoadige.it, ai fini della generale conoscenza;
- sul sito di eco center nella sezione - "Amministrazione trasparente".

Bolzano, li 16/12/2024

**IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI
AMMINISTRAZIONE**
Arch. Paolo Berlanda

Bei Widersprüchen zwischen dem italienischen Original und der deutschen Übersetzung der Ausschreibungsunterlagen und des Vertrages ist die Italienische Fassung maßgebend

In caso di discrepanze tra il testo originale italiano e la relativa traduzione in tedesco fa fede il testo italiano.